

新片《归来》定档 5 月 16 日

张艺谋 终于可以踏实拍一部电影了



张慧雯

张艺谋新片《归来》定档 5 月 16 日。这部改编自严歌苓小说《陆犯焉识》的电影，自开拍以来就话题不断，它不仅是张艺谋与张伟平“分手”后的首部影片，也是他与巩俐合作的第十部电影。4 月 21 日，导演张艺谋、主演巩俐和陈道明接受了采访。谈及新片，张艺谋最多提到的是“终于可以安安静静、踏踏实实地拍一部电影了”。

新谋女郎首亮相略紧张 说话像背课文

当天发布会现场星光熠熠，不仅有巩俐和陈道明，一众绿叶中也有闫妮、刘佩琦、祖峰等老戏骨。新谋女郎张慧雯首亮相略显紧张，说起拍摄感受就像在背诵准备好的课文，不过还是备受宠爱。在合影环节，巩俐特意让出身边的位置，让她和张艺谋站得更近。并非学表演出身的张慧雯透露，自己已决定做个演员，并签约乐视。

《归来》是张艺谋 10 年来首次离开张伟平的独立创作，前段时间影片未能入围戛纳电影节主竞赛单元，令人有些遗憾。张艺谋认为拍电影本来就不是一场竞赛，但是为巩俐和陈道明不能入围表演奖感到遗憾，“他们的表演都是教科书级别的，这种现实主义的表演方法，我希望现在的年轻演员能多学习。”

陈道明 “归来”不对 张导从未离开

实际上，《归来》只改编了严歌苓《陆犯焉识》的后半部分，对于扮演陆焉识的陈道明来说，他塑造的形象注定要面临诸多书迷的审视。不过他认为尽管在细节、人物关系和事件进程上做了比较大的调整，这个人物还是没有逃过他想象中的陆焉识，因此也能坦然面对读过原著的观众。

上一次与张艺谋合作是 10 多年前的《英雄》，陈道明说，这次合作《归来》的感觉完全不同，“那是一个商业片，这次更需要以创作的心态进行。”不过他并不同意张艺谋关于自己“归来”的说法，“我印象里他一直都在，从没离开过，哪来的归来？我认为这样说不确切。”

和前两位一样，甚少接拍电影的陈道明也提到了近来创作环境的浮躁，从剧本阶段就开始缺失的真实感，令演员无所适从，“现在有的演员也很蠢，因为一些剧本就很假了，演员再不问对错就去演，演得越真实，错得也越远。”

张艺谋 选谋女郎有秘方不相信选秀

无论是在随后的群访还是专访当中，提到《归来》，张艺谋提到最多的就是“终于可以安安静静、踏踏实实地拍一部电影了。”当被问到是否在反思自己过去几年的创作道路时，他坦言“不太想回忆过去的事情”。

张艺谋显然更愿意谈角色。这次又选择了一位毫无表演经验的张慧雯担纲主演，张艺谋说，每一任谋女郎的筛选都要经过 6 个月到 1 年的时间，“我们有自己的筛选方法，算是秘方吧。我觉得那些选秀是不能选出好演员的，我个人更相信自己的眼睛，还有她镜头里的表现。”

对于为什么对“归来”这个主题如此执着，张艺谋说，现在票房日益增长，他隐隐有另一份焦虑，“票房高歌猛进的时候，电影的文化价值是不是有所缺失。从这个意义上讲，电影《归来》是讲文化内涵的作品，可能比较恰逢其时。”他认为，创作需要分类型，用一把尺子量所有的作品也不公平，“我一直坚持用两条腿走路。《归来》这样的电影要



张艺谋和巩俐(资料图)

拍，商业片我也要拍。如果商业元素之外可以有有人文价值，那是最好不过的。”

距离上一部作品已有几年时间，张艺谋也不担心影片不被年轻观众接受，“我觉得世道一直在变，电影观众一直在年轻化，再过 10 年，变化更大，可我对观众有信心。故事能成功的核心是感情，这个拍好了，就能跟所有人共鸣。不然全世界 45 岁以上的导演都退休好了。”

巩俐 现在市场挺浮躁，我不喜欢

过去 5 年只拍了两部电影的巩俐，在接下《归来》中的冯婉瑜一角时曾说过，演好了这个角色，她才是一个合格的演员。21 日她表示对这次的完成度感到满意：“我觉得已经演到了极致，再让我从头演一次我都不一定能演到现在的状态。”

巩俐用“不可能的任务”来形容这一角色，“她是个失忆症患者，每一次的失忆都还不能有重复之处，分寸难拿捏。”或许是多年合作培养出来的默契，张艺谋对她很放心，

“他基本都不管我，会让我自己去找方向感。”巩俐曾到北京的一个老人院进行了为期 1 个月的采访，接触很多失忆症老人。她特别提到，这个角色里有着曾与之合作的黄蜀芹导演的影子：“她也得了这样一个病，记得我，但是不记得我们过去一起拍过的片子。”

多年不拍片的巩俐，认为自己这次并不算是“归来”。这些年她挑戏的标准越发严苛，她承认只接最喜欢的影片和角色，“我不是很喜欢那种群星灿烂的影片，感觉没有很大发挥。”而尽管不拍片，她也一直在关注近些年中国电影的发展，但没有找到特别喜欢的影片。和张艺谋一样，她也提到了浮躁二字，“我觉得现在市场挺浮躁的，炒作的东西很多，我不喜欢。我觉得一个电影还是需要好口碑，这次也是希望用‘归来’俩字，让他们也‘归来’一下。”她还对当下的创作环境感慨：“以前拍戏时大家几乎每天都有沟通，现在基本是拍完后谁也见不着谁了，想谈一下剧本都找不到人，想专心花三四个月做一件事的机会越来越少。”（京华）

英文版《甄嬛传》制作近尾声 将进入美国 1 亿家庭有线电视市场



《甄嬛传》海报

本报综合消息 由东阳市花儿影视文化有限公司制作出品的 76 集电视剧《甄嬛传》在海内外播出两年多仍备受关注。近日，《甄嬛传》导演郑晓龙与由吴征担任主席的七星娱乐媒体共同在北京电影节宣布：6 集电视电影《甄嬛传》英文版制作已进入尾声阶段，预计将在年内完成并在全球范围内公开发行，有望成为首部进驻美国主流有线网络收费电视平台的中国影视作品。

早在去年 3 月，郑晓龙导演英文版《甄嬛传》将问世的消息一经传出便受到了广大影迷的强烈关注，继而引发网络热议。网友自发将“甄嬛体”的经典桥段所译成的英文稿更是转发过百万，流传一时。

此次英文版《甄嬛传》由美国一线影视制作团队担纲制作，郑晓龙则与好莱坞商业票房最成功及片酬最高的华裔导演、《速度与激情》系列电影导演林诣彬首次联手，共同担任监制。

英文版电视电影《甄嬛传》的制作团队中有前福克斯电视剧部门负责人，曾在 2012 年获得 5 个艾美奖的美国著名制片人 Danielle Woodrew，更有奥斯卡级别音乐团队加盟助阵。它以原 76 集电视剧《甄嬛传》作为改编依据，经过 1 年多的精心剪辑制作、重新配乐后成为每部时长为 90 分钟的 6 部系列电视电影，目前，制作已经进入最后阶段，待今夏女主角孙俪产后补拍镜头后即可完成。本电视电影将在全球范围内全面发行。

届时，已确认将通过 In Demand 进入康姆卡斯、时代华纳等覆盖全美 1.1 亿用户的美国所有有线电视网络的收费电视平台，从而真正进入美国千家万户，实现中国影视作品真正走出去的目标。

《甄嬛传》导演郑晓龙对于此次和七星娱乐媒体共同打造英文版《甄嬛传》表示：“《甄嬛传》之所以大受欢迎，是因传达的核心价值及故事是为全球观众接受的，所以即使是英语市场，也会有爱看《甄嬛传》的观众。此次花儿公司通过与七星娱乐媒体合作，由顶级美国团队打造英文版《甄嬛传》，并通过他们发行到美国主流电视台播出，这代表我们真正走出去了！”

七星娱乐媒体集团主席吴征先生表示：“现在全球的电影市场都在发展，中国的电影产业有很多机会和优势，我们希望能够让更多的像《甄嬛传》这样优秀的具有中国元素的影视作品融入国际主流市场，这也是七星娱乐媒体集团的使命与责任。”（朱芸）

裴勇俊息影首秀 与金秀贤师徒“合体”

本报综合消息 金秀贤、金喜善、宋承宪、权相佑，江苏卫视《带你看星星》网罗了“韩流界”的代表性人物。近日，江苏卫视再度重磅宣布，亚洲当红男星金秀贤的老板，也是曾经红遍全亚洲的“师奶杀手”裴勇俊首次加盟中国电视节目，并正式对外公布《带你看星星》的首期嘉宾就是金秀贤和裴勇俊。这将是“师徒二人”全球首次合体亮相。

据悉，首期《带你看星星》将于 4 月 25 日 22:00 江苏卫视全国首播。

2004 年演艺事业蒸蒸日上的裴勇俊自立门户，成立 BOF(界林)经纪公司，2006 年，新公司正式更名为 KEYEAST。第一次以“老板”的身份接受采访，裴勇俊在《带你看星星》中对于韩国艺人的选拔标准也给出了自己的意见。（张漪）

《同桌的你》首映 林更新肩扛周冬雨

本报综合消息 4 月 21 日，由高晓松监制，周冬雨、林更新主演的青春爱情电影《同桌的你》在京举行首映礼，高晓松携两位年轻的主演出席，现场充满浓浓的回忆气氛。周冬雨和林更新不惧绯闻为影片卖力宣传，不仅喝起交杯酒，还重现片中肩扛一幕。

首映礼前先为媒体和现场观众放映了影片，《同桌的你》中两位主演周冬雨和林更新受到在场观众的一致赞赏，他们在片中的 20 年恋情感动了在场每个人。这对“同桌”在台上也十分入戏，林更新曾在电影里背着受伤的周冬雨上学放学，首映礼上他再度扛起重周冬雨，重现片中经典一幕。周冬雨虽然被吓得尖叫，但场面十分温馨感人。随后两人手举啤酒瓶喝起交杯酒，一如片中的同桌情侣。（聂宽冕）



林更新现场肩扛周冬雨